

Molte grazie

09/28/2022 21:18:40

FAQ Article Print

Category:	DICO	Votes:	0
State:	public (all)	Result:	0.00 %
Language:	it	Last update:	22:23:56 - 11/07/2017

Keywords

Accordo, morfologia, nome, aggettivo, avverbio, desinenza, interiezione, etimologia, varietà diatopica,

Quesito (public)

Buonasera,

vi scrivo per chiedere informazione riguardo all'espressione molte grazie, che è stata oggetto di un'accesa discussione con un signore che sosteneva fosse errata. Secondo codesto signore l'espressione giusta sarebbe molto grazie. Vi chiedo gentilmente se mi potete chiarire la questione.

Risposta (public)

Grazie è un nome (è il plurale di grazia), e come tutti i nomi concorda con l'aggettivo in genere e numero: molte grazie, tante grazie, infinite grazie ecc. La parola, però, si usa spesso come interiezione, da sola, con un significato del tutto diverso rispetto al singolare: infatti non posso dire *No, grazia. La specializzazione del plurale in questa funzione induce alcuni parlanti a considerare questa parola come un avverbio (al pari, ad esempio, di bene o male) e, di conseguenza, a pensare che debba essere accompagnata solamente da avverbi. Da qui il *molto grazie (sul modello di molto bene) proposto dal suo interlocutore, in realtà scorretto, ma anche il grazie assai, diffuso in alcune regioni meridionali e accettabile solamente in contesti molto informali.

L'uso di grazie come interiezione, quindi, non ha fatto perdere a questa parola la sua natura di nome; tanto che può ancora essere usata in frasi come *Madonna del Bosco - La Vergine che dispensa le sue grazie da un castagneto' (a proposito di una apparizione mariana in un bosco).

Si noti che l'interiezione grazie è una semplificazione dell'espressione rendere grazie 'restituire benevolenze' (dal latino gratias agere, dal significato simile). Quando ringraziamo, quindi, dichiariamo di contraccambiare con la benevolenza il favore ricevuto.
Fabio Ruggiano